



المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب)
القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)

المؤسسة العربية المصرفية
برج المؤسسة العربية المصرفية، المنطقة الدبلوماسية
ص.ب: ٥٦٩٨، المنامة، البحرين
مملكة البحرين
هاتف: ١٧ ٥٤٣ ٠٠٠ (+٩٧٣)
فاكس: ١٧ ٥٣٣ ١٦٣ (+٩٧٣)
١٧ ٥٣٣ ٠٦٢

البريد الإلكتروني: webmaster@arabbanking.com
www.arabbanking.com

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب)

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المرفقة للمؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) [البنك] والشركات التابعة لها [المجموعة] كما في ٣١ مارس ٢٠١١، والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في الحقوق لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية" هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا فليس بإمكاننا إبداء رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

إرنست ويونغ

١٧ أبريل ٢٠١١
المنامة، مملكة البحرين

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	غير مدققة ٣١ مارس ٢٠١١	
		الموجودات
٤٨٥	٣,٣٩٧	أموال سائلة
٦٥	٧٦	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٦,٥٧٣	٣,٨٧٢	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٨,٠٥٧	٧,٨٤٤	أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
١٢,١٨٦	١٢,٢٥٦	قروض وسلف
٢٤٣	٢٧٦	فوائد مستحقة القبض
٣٧٤	٤٩٠	موجودات أخرى
١٢٢	١٢٤	مبان ومعدات
٢٨,١٠٥	٢٨,٣٣٥	مجموع الموجودات
		المطلوبات
١١,١٧٥	١١,٤٨٢	ودائع العملاء
٦,٢٨٣	٥,٥٢٤	ودائع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٤١	٣٢	شهادات إيداع
٣,٧١٩	٤,٤٤١	أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقية إعادة الشراء
١٨٢	١٩٠	فوائد مستحقة الدفع
٨٧	٩٧	ضرائب
٥٧٥	٦٦٤	مطلوبات أخرى
٢,١٨٣	١,٩٧٩	أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى
٢٤,٢٤٥	٢٤,٤٠٩	مجموع المطلوبات
		الحقوق
٣,١١٠	٣,١١٠	رأس المال
٣١٨	٣٧٦	إحتياطيات
٣,٤٢٨	٣,٤٨٦	الحقوق العائدة إلى مساهمي الشركة الأم
٤٣٢	٤٤٠	حقوق غير مسيطرة
٣,٨٦٠	٣,٩٢٦	مجموع الحقوق
٢٨,١٠٥	٢٨,٣٣٥	مجموع المطلوبات والحقوق

تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة من قبل مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ١٧ أبريل ٢٠١١ وتم توقيعها نيابة عنهم من قبل رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي.



حسن علي جمعه
الرئيس التنفيذي



محمد لياس
رئيس مجلس الإدارة

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

للتلاثة أشهر المنتهية في

٣١ مارس

٢٠٠٩ ٢٠١٠

٢٣٦ ٢٧٩
(١٣٤) (١٥٥)

١٠٢ ١٢٤
٦٨ ٧٣

١٧٠ ١٩٧
(١٢) (٧)

١٥٨ ١٩٠

٦٢ ٧٠
٨ ٩
١٨ ٢٠

٨٨ ٩٩

٧٠ ٩١

(١٦) (٢٧)

٥٤ ٦٤

(١٣) (١٦)

٤١ ٤٨

٠.٠٢ ٠.٠٢

الدخل التشغيلي

دخل الفوائد ودخل مشابه
مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة

صافي دخل الفوائد

دخل تشغيلي آخر

مجموع الدخل التشغيلي

مخصصات الإضمحلال - صافي

صافي الدخل التشغيلي بعد المخصصات

المصروفات التشغيلية

موظفون

مبان ومعدات

أخرى

مجموع المصروفات التشغيلية

الربح قبل الضرائب

ضرائب على العمليات الخارجية

الربح للفترة

دخل عائد لحقوق غير مسيطرة

الربح العائد إلى حقوق مساهمي الشركة الأم

النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالدولارات الأمريكية)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

للتلاثة أشهر المنتهية في

٣١ مارس

٢٠١٠ ٢٠١١

٥٤

٦٤

الربح للفترة

الدخل الشامل الآخر:

٣١

(١)

٥

٦

(٣٣)

١٩

٣

٢٤

مجموع الدخل الشامل للفترة

٥٧

٨٨

مجموع الدخل الشامل للفترة

(٥)

(٢٤)

الدخل الشامل العائد إلى حقوق غير مسيطرة

٥٢

٦٤

الدخل الشامل العائد إلى حقوق مساهمي الشركة الأم

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب)

قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

للتلاثة أشهر المنتهية في
٣١ مارس

٢٠١٠	٢٠١١	
		الأنشطة التشغيلية
٤١	٤٨	الربح العائد إلى مساهمي الشركة الأم بنود لا تستلزم تدفقات نقدية:
١٢	٧	مخصصات الاضمحلال - صافي
٣	٣	استهلاك
		تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(٣٦)	(١٠)	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٨٥٦	٢.٧٨٩	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
(١٦٢)	٧٨	قروض وسلف
٥٠	(١٣٧)	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
(١.٠٧٢)	٢٠١	ودائع العملاء
٢٥٦	(٨٧٧)	ودائع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
(٤٠٤)	٧٢٢	أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقية إعادة الشراء
(٦٧)	٩٦	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
١١٧	(٧٣)	تغيرات أخرى غير نقدية
(٤٠٦)	٢.٨٤٧	صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(٣٨١)	(٢٢٥)	شراء أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٩٠٩	٥٢٤	بيع واسترداد أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
(٢٣)	(٤)	شراء مبان ومعدات
١	١	بيع مبان ومعدات
-	(١٦)	إستثمار إضافي في شركة تابعة
٥٠٦	٢٨٠	صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
١.١١٠	-	الزيادة في رأس المال- حقوق الإصدار
(١١٠)	-	رسوم الإكتتاب
١	(١١)	(استرداد) إصدار شهادات إيداع - صافي
-	(٢٠٤)	سداد أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى - صافي
١.٠٠١	(٢١٥)	صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية
١.١٠١	٢.٩١٢	الزيادة في الأموال السائلة
(٩)	-	تأثير تغيرات سعر صرف العملات الأجنبية على الأموال السائلة
٦٤٦	٤٨٥	الأموال السائلة في بداية الفترة
١.٧٣٨	٣.٣٩٧	الأموال السائلة في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مجموع الحقوق	حقوق غير مسيطرة	العائد إلى حقوق مساهمي الشركة الأم							رأس المال	علاوة إصدار أسهم	إحتياطي قانوني	إحتياطي عام	أرباح مبقاة*	تحويلات عملات أجنبية	تغيرات متراكمة في القيم العادلة	المجموع	
٣.٨٦٠	٤٣٢	٣.٤٢٨	(١٢٥)	(٢٠)	(٢٢)	١٥٠	٣٣٥	-	٣.١١٠								الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٦٤	١٦	٤٨	-	-	٤٨	-	-	-	-								الربح للفترة
٢٤	٨	١٦	٥	١١	-	-	-	-	-								دخل شامل آخر للفترة
٨٨	٢٤	٦٤	٥	١١	٤٨	-	-	-	-								مجموع الدخل الشامل للفترة
(٢٢)	(١٦)	(٦)	-	-	(٦)	-	-	-	-								تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة
٣.٩٢٦	٤٤٠	٣.٤٨٦	(١٢٠)	(٩)	٢٠	١٥٠	٣٣٥	-	٣.١١٠								الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١١
٢.٥٨١	٣٩٠	٢.١٩١	(٢٢٣)	(١٦)	(١٥١)	١٥٠	٣٢١	١١٠	٢.٠٠٠								الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٥٤	١٣	٤١	-	-	٤١	-	-	-	-								ربح الفترة
٣	(٨)	١١	٣٦	(٢٥)	-	-	-	-	-								دخل شامل آخر للفترة
٥٧	٥	٥٢	٣٦	(٢٥)	٤١	-	-	-	-								مجموع الدخل الشامل للفترة
١.٠٠٠	-	١.٠٠٠	-	-	-	-	-	(١١٠)	١.١١٠								إصدار رأس مال
(١١)	(١١)	-	-	-	-	-	-	-	-								تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة
٣.٦٢٧	٣٨٤	٣.٢٤٣	(١٨٧)	(٤١)	(١١٠)	١٥٠	٣٢١	-	٣.١١٠								الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٠

*تتضمن الأرباح المبقاة إحتياطيات غير قابلة للتوزيع ناتجة من توحيد الشركات التابعة بإجمالي ٣٧٥ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٣٧٣ مليون دولار أمريكي)